

Ziel- und Leistungsvereinbarung

für das Bürgerzentrum Nippes

zwischen

Zug um Zug e.V.

und

Stadt Köln, Der Oberbürgermeister, Amt für Soziales und Senioren

für den Zeitraum: 2009

I. Leitbild und Struktur der Einrichtung:

Bürgerzentrum Nippes – Altenberger Hof & Turmstraße 3-5

Entstehungsgeschichte, Anstoß, Beginn

Seit 1989 existiert das Bürgerzentrum Nippes – bis zum Jahr 2004 in städtischer Trägerschaft – und geht zurück auf das Engagement von Initiativen und eines Fördervereins. Damals wurde eine pädagogische Fachkraft eingesetzt, um den Bedarf und die Akzeptanz vor Ort zu ermitteln. Es entstand die Vorläufereinrichtung in der Steinberger Straße und nachfolgend in der Turmstraße. Zusätzlich zu den Räumlichkeiten in der Turmstraße wurde das Herrenhaus als 1. Bauabschnitt des Altenberger Hofes im Juni 1996 eingeweiht und bezogen. Der weitere Ausbau des Altenberger Hofes, der 2. und 3. Bauabschnitt, erfolgte bis 2003 und wurde am 12.10.2003 mit einer offiziellen Einweihung eröffnet. Am 01.04.2005 wurde die Trägerschaft an den gemeinnützigen Verein Zug um Zug e.V. übergeben.

Profil

Das Bürgerzentrum Nippes ist eine dienstleistungsorientierte Einrichtung für soziale, gesellschaftliche und kulturelle Belange im Stadtbezirk 5. Im Rahmen seiner Möglichkeiten legt das Bürgerzentrum besonderen Wert darauf, vorhandene Strukturen im Stadtteil zu verstärken, Angebotskonkurrenz zu vermeiden, soziale Angebote zu vernetzen, bürgerschaftlichem Engagement Gelegenheit und Raum zu geben sowie die intensive Kommunikation zwischen den unterschiedlichen sozialen Gruppen und Interessen zu unterstützen und zu verstärken.

Eigene Angebote auf Basis des bestehenden Rahmenkonzepts siedelt das Bürgerzentrum dort an, wo es ein selbständiges Angebot trotz ausreichender Nachfrage nicht gibt oder wo einzelne Aktivitäten nicht in Selbstorganisation geleistet werden können.

Kooperationen

Ergänzt wird die Arbeit des Bürgerzentrums durch die enge Vernetzung und langjährige Kooperation mit dem Stadtteilbüro für Nippes, der AWO Köln, dem Deutschen Familienverband – Landesverband NRW, der Rheinischen Musikschule – Regionalschule Köln-Nord. Hinzu kommen immer wieder Kooperationen mit unterschiedlichen Akteuren aus dem Sozialraum im Rahmen von Einzelprojekten. Weiterhin profitiert das Bürgerzentrum von den Aktivitäten des Archivs für Stadtteilgeschichte Köln-Nippes e.V., das im Jahr 2007 einen eigenen Archivraum im Altenberger Hof bezogen hat.

II. Grunddaten der Einrichtung:

| Merkmal | Daten / Beschreibung | Bewertung | | | |
|--|---|-----------|------|-----|--|
| <p><u>Allgemeines:</u></p> <p>Standorte:</p> <p>Trägerschaft:</p> <p>Gründungsjahr:</p> | <p>Die Daten vermitteln den Überblick über die räumliche Größe, die funktionale Raumgestaltung und den baulichen Zustand. Die Bewertungen für die Kategorien Barrierefreiheit, energetischer Zustand, Renovierungszustand und Funktionalität zeigen Handlungsprioritäten auf, zu denen Vereinbarungen getroffen werden müssen.</p> <p>Allgemeines zur Bewertungsspalte:</p> <p>Die Bewertung in Form der Ampelfarben</p> <p>Grün: Zustand / Entwicklung gut (kein Änderungs- und Handlungsdruck) Gelb: Zustand / Entwicklung zufriedenstellend (Änderungs- und Handlungsdruck latent gegeben) Rot: Zustand / Entwicklung bedenklich – Änderungs- und Handlungsdruck ist aktuell vorhanden</p> <p>verdeutlicht die Handlungsprioritäten für Stadt und Einrichtung gleichermaßen. Die Folge der Bewertung stellen Handlungsabsprachen dar, die die Einrichtung, die Stadt oder auch beide Parteien betreffen können. Sie werden unter Anmerkungen / Bemerkungen / Vereinbarungen im Anschluss an die Übersicht protokolliert.</p> <p>Liegen unterschiedliche Bewertungen zwischen Stadt und Einrichtung vor, werden beide dokumentiert.</p> <p>Altenberger Hof, Mauenerstraße 92, 50733 Köln Turmstraße, Turmstraße 3 – 5, 50733 Köln</p> <p>Zug um Zug e.V.</p> <p>1989 von der Stadt Köln als Vorläufereinrichtung</p> | | | | |
| | | grün | | | |
| | | | gelb | | |
| | | | | rot | |
| | | | | | |

| | | | |
|---|---|--|------|
| <u>Raumressourcen:</u> | Bürgerzentrum Nippes | | |
| | Altenberger Hof (ABH) Turmstr. 3-5 (TS) | | |
| Nutzfläche innen: | 1.793 qm 860 qm | | |
| Nutzfläche außen: | 2.500 qm keine | | |
| Gastronomie: | ja: <input checked="" type="checkbox"/> nein: <input type="checkbox"/> verpachtet: <input checked="" type="checkbox"/> Eigenregie: <input type="checkbox"/> | | gelb |
| <u>Zustandsbeschreibung des/r Gebäude(s)</u> | | | |
| Sanierung: Denkmalschutz: | I. BA: 1995, II. u. III.BA: 2003 ja: <input checked="" type="checkbox"/> nein: <input type="checkbox"/> | | |
| Barrierefreiheit: | Ebenerdiger Zugang zu allen Gebäuden des Altenberger Hofes ist möglich. Die Räume im UG, 1. und 2.OG (Eltern-Kind-Räume und Büro der Leitung im Herrenhaus, Vermietungsbüro, Seminarräume und Clubraum im II. u. III.BA) sind barrierefrei nicht zu erreichen. Personenaufzüge gibt es nicht. Behindertengerechte Toiletten befinden sich im EG Herrenhaus und im Saaltrakt. Einen Behinderten-Parkplatz gibt es nicht. Das Gebäude Turmstraße ist komplett nicht barrierefrei. | | rot |
| Energetischer Zustand (Altenberger Hof): | <u>Dach:</u> Alle Gebäude verfügen über gedämmte Satteldächer. Im Saaltrakt und in der Gastronomie wurde zusätzlich eine Akustikdecke installiert. <u>Fenster:</u> Doppelverglasung befindet sich bis auf die Dachfenster im Herrenhaus in allen Fenstern des Altenberger Hofes. <u>Heizung:</u> Herrenhaus: Gasheiztherme Bauj. 1995, II. und III. BA Gasbrennwertkessel, Bauj. 2003. Die Energieeinspar-Verordnung EnEV 2009 § 10 findet keine Anwendung (Heizkessel, die vor dem 01.10.1978 eingebaut wurden, dürfen nicht mehr betrieben werden). Fußbodenheizung II BA (Saal) ist raumtemperaturabhängig nicht zu steuern. | | gelb |
| Funktionalität: | Es gibt keinen separaten Lieferanteneingang. Begrenzte Nutzung des Saales durch schalltechnische Unzulänglichkeiten und die fehlende Möglichkeit, Gastro- und Veranstaltungsbereich zu trennen. Es gibt keine Schall und Weterschleuse für den Saal. An allen Außentüren fehlen Vordächer. | | gelb |

| Raumstruktur: • gr. Saal mit Bühnen und Lichttechnik: | Ja: <input checked="" type="checkbox"/> nein: <input type="checkbox"/> Kapazität: 440 Personen/ ohne Bestuhlung | grün | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|-------------------|------------------------|-------------------|---------------------|--------------|---------|----------|----------|-----------|------------|---------|----------|----------|----------|------------|---------|----------|----------|-----------|----------|---------|-----------|-----------|-----------|----------|-------------|--|--|
| Beide Standorte, LOKAL separat • multifunktionale Räume • spezielle Funktionsräume • dauerhaft vergebene Räume • sonstige Räume • Außenbereich | <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Altenberger Hof</th> <th>Turmstraße</th> <th>Summe ABH+TS</th> <th>LOKAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Anzahl:</td> <td><u>7</u></td> <td><u>5</u></td> <td><u>12</u></td> <td><u>---</u></td> </tr> <tr> <td>Anzahl:</td> <td><u>2</u></td> <td><u>4</u></td> <td><u>6</u></td> <td><u>---</u></td> </tr> <tr> <td>Anzahl:</td> <td><u>8</u></td> <td><u>7</u></td> <td><u>15</u></td> <td><u>3</u></td> </tr> <tr> <td>Anzahl:</td> <td><u>41</u></td> <td><u>10</u></td> <td><u>51</u></td> <td><u>8</u></td> </tr> </tbody> </table> <p>Garten mit Pflanzen Spielplatz mit Geräten Innenhof mit Baum Terrasse zum Tälchen</p> <p>Terrasse Biergarten</p> | | Altenberger Hof | Turmstraße | Summe ABH+TS | LOKAL | Anzahl: | <u>7</u> | <u>5</u> | <u>12</u> | <u>---</u> | Anzahl: | <u>2</u> | <u>4</u> | <u>6</u> | <u>---</u> | Anzahl: | <u>8</u> | <u>7</u> | <u>15</u> | <u>3</u> | Anzahl: | <u>41</u> | <u>10</u> | <u>51</u> | <u>8</u> | grün | | |
| | Altenberger Hof | Turmstraße | Summe ABH+TS | LOKAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anzahl: | <u>7</u> | <u>5</u> | <u>12</u> | <u>---</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anzahl: | <u>2</u> | <u>4</u> | <u>6</u> | <u>---</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anzahl: | <u>8</u> | <u>7</u> | <u>15</u> | <u>3</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anzahl: | <u>41</u> | <u>10</u> | <u>51</u> | <u>8</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Renovierungszustand: | Im Altenberger Hof und in der Turmstr. werden durch den Träger regelmäßig Renovierungsarbeiten durchgeführt. Die Räume sind deshalb in gutem Zustand. | grün | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Besonderheiten: | Die Bauunterhaltung Altenberger Hof obliegt 50, das Gebäude Turmstr. befindet sich im Sondervermögen von 26. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zustandsbeschreibung der Inneneinrichtung / der Einrichtungsgegenstände | Das Mobiliar in der Turmstraße ist überwiegend aus den 90er Jahren und teilweise abgenutzt und beschädigt. Die Küchenzeile in der Cafe-Stube im EG ist nach 18 jähriger Nutzung sehr verschlissen. Das Mobiliar im Altenberger Hof ist im guten Zustand. | | gelb | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Anmerkungen / Bemerkungen:

Der weitere Umbau der Barrierefreiheit für das Bürgerzentrum Nippes ist aus Mitteln des Konjunkturprogramms II in Höhe von 177.800 € vom Rat der Stadt am 05.05. beschlossen worden.

Vereinbarungen:

III. Personal-, Finanz-, Leistungs- und Kundenressourcen der Einrichtung:

| Merkmal | Ist-Werte (Bezugsjahr – im ersten Durchlauf: 2008) | Plan-Werte (Planzeitraum – im ersten Durchlauf: 2009) | Bewertung | | |
|---|--|---|-----------|------|--|
| <u>Personalressourcen</u> <u>SV-pflichtig beschäftigte pädagogische Mitarbeiter/innen</u> Anzahl und Summe der Wochenarbeitsstunden: davon m/w: Anzahl der PMA mit Migrationshintergrund: | 1 39 0/1 0 | wie im Vorjahr | | gelb | |
| <u>SV-pflichtig beschäftigte weitere Mitarbeiter/innen</u> Anzahl und Summe der Wochenarbeitsstunden: davon m/w: Anzahl der MA mit Migrationshintergrund: | 11 (ab Juni 2008: 10) 379,75 (ab Juni 2008: 310,75) 5/6 (ab Juni 2008: 4/6) 3 (ab Juni 2008: 2) | 11 (ab März 2009) 340,75 5/6 2 | | gelb | |
| <u>Geringfügig beschäftigte MA / 400-€ Kräfte</u> Anzahl: wöchentliches / monatliches Stundenvolumen: | | | | | |
| <u>freie Mitarbeiter</u> Anzahl: wöchentliches / monatliches Stundenvolumen / Zeitrahmen: | 1 5 + mind. 4 Honorarkräfte für Technik + Betreuung bei VAs nach Bedarf | wie im Vorjahr | | | |

| | | | | | |
|--|------------------|----------------|------|------|--|
| <u>Bürgerschaftliche Ressourcen</u> | | wie im Vorjahr | grün | | |
| Anzahl bürgerschaftlich Engagierter: | 99 | | | | |
| • projektbezogen | 22 | | | | |
| • dauerhaft/regelmäßig | 72 | | | | |
| • gelegentlich | 5 | | | | |
| monatliches Stundenvolumen: | 382 | | | | |
| <u>Finanzressourcen</u> | | | | | |
| Die aufgeführten Finanzressourcen der Einrichtungen in freier Trägerschaft beziehen sich auf die Personal-, Sach- und Betriebsaufwendungen. Städtische Overheadkosten, Bauunterhaltungskosten, Gebäude- und Inventarversicherung, Hausgebühren und Investitionsgüter bleiben unberücksichtigt. | | | | | |
| <u>Ertrags- bzw. Einnahmenstruktur</u> | | | | | |
| Städtischer Zuschuss für den Betrieb des Bürgerhauses/-zentrums: | 223.730 € | wie im Vorjahr | | gelb | |
| weitere städtische Zuschüsse: | 9.000 € | wie im Vorjahr | | | |
| weitere öffentliche Zuwendungen: | 12.965 € | wie im Vorjahr | | | |
| Eigenmittel: | 218.383 € | wie im Vorjahr | grün | | |
| Stiftungsgelder: | | | | | |
| Sonstiges: | | | | | |
| Pacht Café | 42.648 € | wie im Vorjahr | | | |

| Aufwands- bzw. Ausgabenstruktur | | | | | |
|---|--|-----------------------|--|-------------|--|
| Personalaufwendungen/-ausgaben: | 343.302 € | wie im Vorjahr | | gelb | |
| Sachaufwendungen/-ausgaben: | 185.906 € | wie im Vorjahr | | gelb | |
| Sonstige Aufwendungen/Ausgaben: | 27.503 € | wie im Vorjahr | | | |
| <u>Öffnungszeiten</u> | | | | | |
| Anzahl Tage im Jahr: | ca. 350 | ca. 350 | | grün | |
| <u>Bürger/innen-Frequenzierung</u> | | | | | |
| Jährliche Gesamtbesucherzahl: | 65.800 (BZ Nippes / ABH ohne Lokal) 18.000 (Spielplatz ABH) 48.700 (BZ Nippes / TS) ----- 132.500 insgesamt. | | | grün | |

Anmerkungen / Bemerkungen:

Vereinbarungen:

IV. Leistungs- und Produktplanung für den Vereinbarungszeitraum

| Produkt / Leistung | Beschreibung (Erläuterung lt. Rahmenkonzept) | Ziele | | Indikatoren zur Zielerreichung | Erhebungsinstrumente | berührte Handlungsfelder |
|--|---|--|---|--|--|--|
| | | Inhaltliche / qualitative Ziele | Quantitative / wirtschaftliche Ziele | | | |
| Begegnung und Kommunikation für die Bevölkerung | Der Bevölkerung werden Möglichkeiten angeboten, sich ungezwungen zu begegnen, am gesellschaftlichen Leben teilzuhaben, soziale Netze zu pflegen und sich über soziokulturelle Angebote zu informieren | Soziale Kontakte, gesellschaftliche Teilhabe, Stärkung der sozialen Netze, Entspannung, Erholung, Geselligkeit, Unterhaltung, Gesundheit Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk | Zahl der Besucher des Vorjahrs erreichen Ergebnis 2008: 132.500 Besuche (ohne LOKAL) | <ul style="list-style-type: none"> Anzahl aller Besucher/innen und Nutzer/innen der Einrichtung | Summe der Nutzer/innen der einzelnen Produkte (Einzelheiten siehe dort) plus stichprobenartiger Zählung produktunabhängiger Besucher/innen | 1 Kultur 2 Bildung 3 Beratung 4 Sozialraum 5 Bürgers. Engagement 6 Ökologie 7 Gesundheit |
| Veranstaltungen | Der Bevölkerung werden soziokulturelle Veranstaltungen in Eigenregie und/oder in Kooperation mit anderen Akteuren zur Verfügung gestellt. | Entspannung, Erholung, Geselligkeit, Unterhaltung, Gesundheit, Soziale Kontakte, Stärkung der sozialen Netze, Entwicklung von Stadtteilbewusstsein Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk, Gesamtstadt | Ergebnis 2008: 101 Veranstaltungen 16.210 Besucher/innen | <ul style="list-style-type: none"> Anzahl der Eigenveranstaltungen Teilnehmer/innen an Eigenveranstaltungen Anzahl der Veranstaltungen in Kooperationen | Verkaufte Eintrittskarten Zählung | berührte Handlungsfelder: 1/2/3/4/7 |
| Offene Angebote | Offene Angebote sind regelmäßige Aktivitäten, die keine feste Gruppenstruktur haben, so dass Interessierte spontan und jeder Zeit teilnehmen können. | Zielgruppen: Familien, Alleinerziehende, Senioren/innen Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk | Ergebnis 2008: 15 offene Angebote: 525 Einzeltermine 6221 Teilnehmer/innen | <ul style="list-style-type: none"> Anzahl der Nutzer/innen Kontinuität der Nutzungen Erhalt von Mobilität | Stichtagszählungen Befragungen | berührte Handlungsfelder: 1/2/3/4 |

| | | | | | | |
|------------------------|--|---|--|---|--|--|
| Gruppenangebote | Gruppenangebote bestehen aus einem festen Personenkreis, sind zeitlich befristet und haben einen thematischen Bezug. | Zielgruppen: Familien, Alleinerziehende, Jugendliche, Senioren/innen Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk | Gruppenangebote finden über Raumvergaben statt | <ul style="list-style-type: none"> • Anzahl der Angebote • Aktivität der Besucher • Kontinuität der Teilnahme | Zählung Abfrage | berührte Handlungsfelder: 2/3/4/7 |
| Kurse | Kurse sind eigene Aktivitäten der BH/BZ, haben eine begrenzte Teilnehmerzahl und einen begrenzten zeitlichen Rahmen | Zielgruppen: Familien, Alleinerziehende, Jugendliche, Senioren/innen Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk | Kurse finden über Raumvergaben statt | <ul style="list-style-type: none"> • Anzahl der Kurse • Aktivität der Kursteilnehmer • Kontinuität der Teilnahme | Zählung Abfrage | berührte Handlungsfelder: 1/2/3/4 |
| Projekte | Projekte sind zeitlich befristete Vorhaben mit einer speziellen Thematik und gehören nicht zum Regelbetrieb der Einrichtungen. | Zielgruppen: Familien, Alleinerziehende, Jugendliche, Senioren/innen Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk | Ergebnis 2008: 12 Projekte 4254 Teilnehmer/innen | <ul style="list-style-type: none"> • Anzahl der Projekte • Frequentierung | Zählung | berührte Handlungsfelder: 1/2/4 |
| Raumvergaben | Raumvergaben sind Dauer- und Einzelnutzungen von Räumen an Dritte, wie Privatpersonen, Gruppen, Organisationen oder Institutionen. | Zielgruppen: Familien, Alleinerziehende, Jugendliche, Senioren/innen Wirkungskreis: Stadtteil, Stadtbezirk, Gesamtstadt | ABH: 1996 Raumvergaben, >> 41.002 Besucher TS: 3614 Raumvergaben (78 Dauerverträge + 59 Einzelverträge) >> 46.778 Besucher Summe ABH + TS: 5.610 Raumvergaben >> 87.780 Besuche | <ul style="list-style-type: none"> • Ausmaß der Nachfrage • Anzahl abgewiesener Interessenten | Mietverträge Zählung Befragung | berührte Handlungsfelder: 1 - 7 |

| | | | | | | |
|-----------------------------------|--|--|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Ausbildung und Integration | BH/BZ bieten Leistungen bei der Ausbildungs- und Beschäftigungsförderung. Im Mittelpunkt stehen die Anleitung von Praktikanten, die Förderung der Integration von Langzeitarbeitslosen und die Qualifizierung zur Ausübung bürgerschaftlichem Engagements. | Förderung des bürgerschaftlichen Engagements, Praktikantenanleitung, Integrationsförderung | bis zu 3 Einsatzstellen für Integrationsjobs im Bereich Hauswirtschaft und kulturelle Angebote Umfangreiche Bürgerschaftliche Ressourcen, Erfassung der Stunden (s. o. Grunddaten) | <ul style="list-style-type: none"> Einsatzstellen nach § 16 Abs. 3 SGB II Gewinnung von bürgerschaftlich Engagierten für Aktivitäten im BH / BZ bzw. im Sozialraum | Praktikantenverträge Zählung | berührte Handlungsfelder 2/5 |
|-----------------------------------|--|--|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|

Anmerkungen / Bemerkungen:

Vereinbarungen:

V. Zielerreichung der Leistungs- und Produktplanung

(erstmalig auszufüllen bei den Zielerreichungsdialogen im Jahr 2010 bezogen auf das Jahr 2009)

| Produkt / Leistung | Qualitative Ziele | Bewertung der Erreichung | | | Quantitative Ziele | | Bewertung der Erreichung | | | Wirtschaftliche Ziele | Bewertung der Erreichung | | |
|---|-------------------|--------------------------------------|--|---|--------------------|-----|--------------------------------------|--|---|---|--------------------------------------|--|---|
| | | grün: erreicht, kein Handlungsbedarf | gelb: nicht voll erreicht, Beobachtung notwendig | rot: nicht erreicht, Änderung notwendig | Soll | Ist | grün: erreicht, kein Handlungsbedarf | gelb: nicht voll erreicht, Beobachtung notwendig | rot: nicht erreicht, Änderung notwendig | | grün: erreicht, kein Handlungsbedarf | gelb: nicht voll erreicht, Beobachtung notwendig | rot: nicht erreicht, Änderung notwendig |
| Begegnung und Kommunikation für die Bevölkerung | Beispiel: | grün | | | | | | | | Die wirtschaftlichen Zielsetzungen jeder Einrichtung beziehen sich auf die jederzeitige Sicherstellung der Zahlungsfähigkeit, Vermeidung von Überschuldung und Dokumentation in ordnungsgemäßer Buchführung. Formales Zielkriterium ist die rechtzeitige und sachgerechte Erstellung und Abgabe des Verwendungsnachweises. Verfügen die Einrichtungen über das Instrument der Kosten- und Leistungsrechnung sind auch produkt- und leistungsbezogene wirtschaftliche Zielsetzungen denkbar. | | | |
| Veranstaltungen | | | gelb | | | | | | | | | | |
| Offene Angebote | | | | rot | | | | | | | | | |
| Gruppenangebote | | | | | | | | | | | | | |
| Kurse | | | | | | | | | | | | | |
| Projekte | | | | | | | | | | | | | |
| Raumvergaben | | | | | | | | | | | | | |

Anmerkungen / Bemerkungen:

Vereinbarungen: